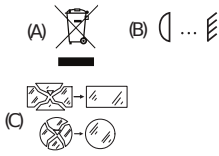


Axolight



(IT) ISTRUZIONI GENERICHE PER L'INSTALLAZIONE DI TUTTI GLI APPARECCHI D'ILLUMINAZIONE.

• L'INSTALLAZIONE DELL' APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO IL QUALE DOVRA' ATTENERSI A TUTTE LE ISTRUZIONI IN DOTAZIONE ED ALLE NORME VIGENTI SUGLI IMPIANTI • LA GARANZIA SULLA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' DATA SOLAMENTE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI CONTENUTE IN TUTTI I FOGLI DI ISTRUZIONE IN DOTAZIONE ALL'APPARECCHIO ED ACCURATAMENTE CONSERVATE • AL RICEVIMENTO DELLA MERCE, ASSICURARSI CHE L'IMBALLO SIA INTEGRO, INDENNE E SIGILLATO CON NASTRO ADESIVO AXO LIGHT, SENZA SEGNI DI MANOMISSIONE ALCUNA. IN CASO CONTRARIO SEGNALARE SUBITO VIA TELEFAX O E-MAIL E SECONDO LE CONDIZIONI DI VENDITA CONCORDATE CON IL RIVENDITORE • SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ISTRUZIONI VI E' L'OBBLIGO DI RICHIEDERE LE STESSA AL RIVENDITORE O PRODUTTORE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO • LEGGERE ATTENTAMENTE I DATI TECNICI INDICATI NELLE ETICHETTE OPPORTUNAMENTE APPOSTE SULL' APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE • SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ETICHETTE VI E' L'OBBLIGO DI RICHIEDERE LE STESSA AL RIVENDITORE O PRODUTTORE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO • VERIFICARE CHE LA SUPERFICIE E L'AMBIENTE D'INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO E L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE STESSO SIANO ADEGUATI ED ADATTI • VERIFICARE CHE IL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE ABBAIA UN ADEGUATO SISTEMA DI SICUREZZA • PRIMA DI QUALSIASI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE, PULIZIA E CAMBIO LAMPADINE ASSICURARSI CHE NEL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE NON VI SIA PASSAGGIO DI CORRENTE ELETTRICA (QUINDI SIA DISATTIVATO) . E L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE COMPLETO DI TUTTI I SUOI COMPONENTI SI SIA COMPLETAMENTE RAFFREDDATO (~20°C) • IN ALCUN MODO L'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE DOVRA' ESSERE: MANOMESSO, MODIFICATO O CAMBIATA LA DESTINAZIONE D'USO • (A) QUESTO SIMBOLO INDICA L'OBBLIGO DI RACCOLGIERE E SMALTIRE L'APPARECCHIO IN MODO DIFFERENZIATO DAI RIFIUTI URBANI ALLA FINE DELLA PROPRIA VITA D'UTILIZZO IN IDONEI CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA. (B) DOVE PRESENTE, QUESTO SIMBOLO INDICA LA MINIMA DISTANZA IN METRI ALLA QUALE VA POSIZIONATO L'OGGETTO ILLUMINATO. (C) DOVE PRESENTI, QUESTI SIMBOLI INDICANO L'IMMEDIATA SOSTITUZIONE DEL VETRO DI PROTEZIONE IN CASO DI ROTTURA DELLO STESSO • PER EVITARE USTIONI O DANNI DI QUALSIASI NATURA ANCHE ACCIDENTALI, EVITARE DI TOCCARE GLI APPARECCHI QUANDO SONO IN FUNZIONE, CON PARTI DEL CORPO UMANO O DI QUALSIASI NATURA SE NON INDICATO SPECIFICAMENTE • SE NECESSARIO RICHIEDERE IL RICAMBIO DEL BOROSILICATO (DOVE PRESENTE) AD AXO LIGHT • PER MIGLIORARE LA DURATA, LA SICUREZZA E L'EFFICIENZA DELL'APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE FAR ESEGUIRE, DA PERSONALE QUALIFICATO, PERIODICA MANUTENZIONE ORDINARIA CONTROLLANDO INOLTRE: IL SERRAGGIO DEI SERRACAVO, DELLE VITI, DEI PARTICOLARI FILETTATI DI CHIUSURA E BLOCCAGGIO, L'EFFICIENZA DELLE LAMPADINE O DEI L.E.D. E' CONSIGLIATA UNA PERIODICA MANUTENZIONE ORDINARIA OGNI SEI MESI • PER LA PULIZIA DEGLI APPARECCHI E' VIETATO L'USO DI: SOLVENTI, ALCOOL E DETERGENTI ABRASIVI • EVITARE IL CONTATTO CON IL FUOCO E MATERIALI INCANDESCENTI • AXO LIGHT DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITA' PER L'INOSSEQUIENZA DI TUTTE LE ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE E MONTAGGIO IN DOTAZIONE O RICHIESTE, O PER L'USO NON ADEGUATO DEGLI APPARECCHI D'ILLUMINAZIONE DI PRODUZIONE AXO LIGHT • GLI APPARECCHI NEL CUI CODICE E' PRESENTE LA SIGLA '12V' FUNZIONANO AD UNA TENSIONE DI 220-240V, E LE LAMPADINE FUNZIONANO A 12V • NON TOCCARE LA SUPERFICIE DEI L.E.D. SIA ESSA SPENTA O ACCESA • NON GUARDARE LA FONTE DI LUCE QUANDO ESSA E' ACCESA • IL PRODUTTORE PUO' APPORTARE MODIFICHE AGLI APPARECCHI E ISTRUZIONI DI QUALSIVOGLIA TIPO SENZA PREAVVISO ALCUNO • SONO POSSIBILI VARIAZIONI DI COLORE E DIMENSIONI TRA UN LOTTO PRODUTTIVO E L'ALTRO • OVE PRESENTI, ISOLARE I CAVI DI DIMMERAZIONE SE INUTILIZZATI • E' POSSIBILE CHE SIANO RIPORTATI DEGLI ERRORI DI STAMPA • LA SORGENTE LUMINOSA CONTENUTA NEGLI APPARECCHI AXO LIGHT CON LED INTEGRATO DEVE ESSERE SOSTITUITA SOLO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO DI ASSISTENZA O DA PERSONALE ALTRETTANTO QUALIFICATO • RSN. DOVE PRESENTE, QUESTA SIGLA: SE IL CAVO DI QUESTO APPARECCHIO SI DANNEGGIA DEVE ESSERE SOSTITUITO ESCLUSIVAMENTE DAL SERVIZIO DI ASSISTENZA DEL PRODUTTORE O SIMILE AL FINE DI EVITARE PERICOLI, PER INFORMAZIONI SULLE MODALITA' DI ASSISTENZA ED EVENTUALE RIPARAZIONE CONTATTARE IL CUSTOMER CARE AXOLIGHT, PER LO STOCCAGGIO E TRASPORTO USARE L'IMBALLO ORIGINALE.

(EN) GENERAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLING ALL LIGHTS.

• LIGHTS MUST ONLY BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL WHO MUST FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SUPPLIED TOGETHER WITH CURRENT CODES AND REGULATIONS FOR ELECTRICAL AND LIGHTING SYSTEMS • THE SAFETY GUARANTEE FOR THE DEVICE IS ONLY VALID IF ALL THE INSTRUCTION SHEETS SUPPLIED WITH THE DEVICE ARE FOLLOWED AND KEPT • ON RECEIPT OF GOODS, ENSURE THAT THE PACKAGING IS UNDAMAGED, COMPLETE AND SEALED WITH AXO LIGHT ADHESIVE TAPE, WITHOUT ANY EVIDENCE OF TAMPERING. IF THIS IS NOT THE CASE, SEND A FAX OR E-MAIL ACCORDING TO THE CONDITIONS OF SALE AGREED WITH THE RETAILER • IF, ON OPENING THE PACKAGING, THERE ARE NO INSTRUCTIONS YOU MUST REQUEST THESE FROM THE RETAILER OR MANUFACTURER BEFORE INSTALLING THE DEVICE • READ TECHNICAL INFORMATION SHOWN ON LABELS ATTACHED TO THE LIGHT CAREFULLY. IF, ON OPENING THE PACKAGING, THESE LABELS ARE MISSING, YOU MUST REQUEST THESE FROM THE RETAILER OR MANUFACTURER BEFORE INSTALLING THE DEVICE • CHECK THAT THE SURFACE AND ENVIRONMENT WHERE THE LIGHT WILL BE INSTALLED AND USED ARE SUITABLE • CHECK THAT THE LIGHTING CIRCUIT HAS AN ADEQUATE SAFETY SYSTEM • BEFORE ANY INSTALLATION, MAINTENANCE, CLEANING OR CHANGING BULBS, ENSURE THAT THE LIGHTING CIRCUIT IS FREE OF ELECTRICAL CURRENT (IS DEACTIVATED) AND THAT THE LIGHT COMPONENTS ARE COMPLETELY COOL (~20°C) • THE LIGHT SHOULD IN NO WAY BE: TAMPERED, ALTERED OR USED FOR PURPOSES OTHER THAN THAT FOR WHICH IT WAS MANUFACTURED (A) THIS SYMBOL INDICATES THAT THE DEVICE MUST BE COLLECTED AND DISPOSED OF VIA DIFFERENTIATED WASTE COLLECTION AT THE END OF ITS LIFE IN A SUITABLE DIFFERENTIATED WASTE COLLECTION CENTRE • (B) IF PRESENT, THIS SYMBOL INDICATES THE MINIMUM DISTANCE IN METRES AT WHICH

THE LIT OBJECT MUST BE POSITIONED • (C) IF PRESENT, THESE SYMBOLS INDICATE THAT THE GLASS MUST BE SUBSTITUTED IMMEDIATELY IF BROKEN • TO AVOID BURNS OR ACCIDENTAL INJURY OF ANY KIND, AVOID TOUCHING DEVICES WHEN IN USE WITH ANY PART OF THE BODY OR ANY OTHER OBJECT, IF NOT SPECIFICALLY INDICATED • IF NECESSARY ASK TO AXO LIGHT FOR A BOROSILICATE SPARE PART, WHERE PRESENT • IN ORDER TO IMPROVE THE LIFE, SAFETY AND EFFICIENCY OF THE LIGHT, REGULAR MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL WHO SHOULD ALSO CHECK THAT CABLE FITTINGS AND SCREWS ARE TIGHTENED, THAT THE CLOSURE OR LOCKS OF ANY THREADED PARTS ARE SECURE AND THAT THE BULB OR THE L.E.D. ARE WORKING PROPERLY. REGULAR MAINTENANCE EVERY SIX MONTHS IS ADVISABLE AND THAT THE BULB OR THE L.E.D. ARE WORKING PROPERLY. REGULAR MAINTENANCE EVERY SIX MONTHS IS ADVISABLE • DO NOT USE SOLVENTS, ALCOHOL OR ABRASIVE DETERGENTS TO CLEAN THE DEVICE • AVOID CONTACT WITH FIRE OR INCANDESCENT MATERIAL • AXO LIGHT WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE IF ALL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND ASSEMBLY SUPPLIED OR REQUESTED ARE NOT OBSERVED, OR IF AXO LIGHT PRODUCTS ARE USED FOR UNSUITABLE PURPOSES • CLASS I AND II LUMINAIRES IN WHICH CODE THERE IS THE '12V' ABBREVIATION, ARE FOR 220-240V FUNCTIONING AND THE LAMPS ARE FOR 12V • DO NOT TOUCH THE L.E.D. SURFACE, WHETHER SWITCHED ON OR OFF • DO NOT DIRECTLY LOOK AT THE SWITCHED ON L.E.D. SOURCE • THE MANUFACTURER MAY MAKE ANY TYPE OF MODIFICATION TO EQUIPMENT OR INSTRUCTIONS WITHOUT PRIOR NOTICE • COLOURS AND SIZES MAY VARY FROM ONE LOT TO ANOTHER • IF PRESENT, ISOLATE THE DIMMING WIRES WHEN UNUSED • POSSIBLE ERRORS COULD OCCUR DURING THE PRINTING PROCESS • THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN AXO LIGHT BUILT-IN LED LUMINAIRES SHALL ONLY BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR HIS SERVICE AGENT OR A SIMILAR QUALIFIED PERSON • RSN. IF PRESENT, THIS INITIALS: IF THE FLEXIBLE CABLE OF THIS LUMINAIRE IS DAMAGED, IT SHALL BE EXCLUSIVELY REPLACED BY THE MANUFACTURER ASSISTANCE SERVICE OR A SIMILAR TECHNICAL ASSISTANCE IN ORDER TO AVOID A HAZARD, FOR INFORMATION ON HOW TO ASSIST AND REPAIR CONTACT AXOLIGHT CUSTOMER CARE, FOR STORAGE AND TRANSPORT USE THE ORIGINAL PACKAGING.

(DE) ALLGEMEINE MONTAGEANLEITUNG FÜR ALLE LAMPEN.

• DIE MONTAGE DER LAMPE MUSS VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN, DAS SICH AN ALLE BEIGELEGTE ANWEISUNGEN UND AN DIE FÜR ANLAGEN GELTENDEN NORMEN HALTEN MUSS • DIE SICHERHEITSGARANTIE DER LAMPE IST NUR UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER ANWEISUNGEN GÜLTIG, DIE IN ALLEN DER LAMPE BEIGELEGTE UND ENTSPRECHEND VERWAHRTEN ANLEITUNGSBLÄTTERN ENTHALTEN SIND • BEI ERHALT DER WARE SICHERSTELLEN, DASS DIE VERPACKUNG UNVERSEHRT UND MIT DEM AXO LIGHT KLEBEBAND VERSEHEN IST UND KEINE BESCHÄDIGUNGEN AUFWEIST. ANDERFALLS UMGEHEND PER TELEFAX ODER E-MAIL, UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER VERKAUFSBEDINGUNGEN, DIE MIT DEM HÄNDLER VEREINBART WORDEN SIND, DEN VORFALL MITTEILEN • DIE TECHNISCHEN DATEN DER ETIKETTEN AUFMERKSAM DURCHLESEN, DIE AUF DER LAMPE ENTSPRECHEND ANGEBRACHT WORDEN SIND, SOLLTE SICH NACH DEM ÖFFNEN DER VERPACKUNG HERAUSSTELLEN, DASS DIE ETIKETTEN FEHLEN, SIND SIE VERPFLICHTET DIESE BEIM HÄNDLER ODER BEIM HERSTELLER VOR DER MONTAGE DER LAMPE ANZUFORDERN • DIE TECHNISCHEN DATEN DER ETIKETTEN AUFMERKSAM DURCHLESEN, DIE AUF DER LAMPE ENTSPRECHEND ANGEBRACHT WORDEN SIND • SICHERSTELLEN, DASS DIE OBERFLÄCHE UND DAS AMBIENTE FÜR DIE MONTAGE SOWIE DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER LAMPE UND DAS BELEUCHTUNGSGERÄT SELBST ANGEMESSEN UND GEEIGNET SIND • SICHERSTELLEN, DASS DER STROMKREIS ÜBER EIN ANGEMESSENES SICHERHEITSSYSTEM VERFÜGT • BEVOR MIT ETWAIGEN MONTAGE-, WARTUNGS_ UND REINIGUNGSARBEITEN UND MIT DEM AUSTAUSCH VON GLÜHBIRNEN BEGINNEN WIRD, SICHERSTELLEN, DASS DER STROMKREIS KEINEN STROM FÜHRT (D.H. ABGESCHALTET IST) UND DIE LAMPE SOWIE ALLE IHRE BAUTEILEVOLLKOMMEN AUSGEKÜHLT SIND (~20°C) • DIE LAMPE DARF AUF KEINEN FALL: BESCHÄDIGT, ABGEÄNDERT ODER DEREN BESTIMMUNGZWECK GEÄNDERT WERDEN. (A) DIESES SYMBOL WEIST AUF DIE PFLICHT HIN, DIE LAMPE AM ENDE IHRER LEBENSDAUER GETRENNT VON FESTEN ABFALLSTOFFEN IN ENTSPRECHENDEM MÜLLTRENNUNGSZENTREN ZU ENTSORGEN. (B) FALLS VORHANDEN, WEIST DIESES SYMBOL AUF DEN MINDESTABSTAND IN METERN HIN, IN DEM DER BELEUCHTETE GEGENSTAND • GEHALTEN WERDEN SOLL. (C) FALLS VORHANDEN, WEISEN DIESE SYMBOLE AUF DEN SOFORTIGEN AUSTAUSCH DES SCHUTZGLASSES HIN, SOLLTE DASSELBE BERSTEN • UM VERBRENNUNGEN ODER ETWAIGE SCHÄDEN UNTERSCHIEDLICHER ART ZU VERMEIDEN, DIE EINGESCHALTETE LAMPE NICHT MIT KÖRPERTEILEN ODER ANDEREN GEGENSTÄNDEN BERÜHREN, FALLS NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEFÜHRT • FALLS BENÖTIGT, FRAGEN SIE BITTE BEI AXO LIGHT NACH EINEM BOROSILIKATGLAS • UM DIE LEBENSDAUER, DIE SICHERHEIT UND DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER LAMPE ZU VERBESSERN, EMPFIEHLT ES SICH QUALIFIZIERTES PERSONAL MIT DER DURCHFÜHRUNG VON REGELMÄSSIGEN WARTUNGSARBEITEN ZU BEAUFTRAGEN UND DABEI VOR ALLEM: DAS SPANNEN DER KABELSCHELLE, DER SCHRAUBEN, DER GESCHNITTENEN VERSCHLUSS, UND KLEMMTEILE SOWIE DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER LAMPEN ZU PRÜFEN. ES EMPFIEHLT SICH JEDE SECHS MONATE EINE PERIODISCHE WARTUNG DURCHZUFÜHREN • DIE LAMPEN DÜRFEN NICHT MIT: LÖSUNGSMITTELN, ALKOHOL UND SCHEUERREINIGUNGSMITTELN GEREINIGT WERDEN • DEN KONTAKT MIT FEUER UND ENTLAMMBAREN MATERIALIEN VERMEIDEN • BEI NICHTBEACHTUNG ALLER MONTAGEANWEISUNGEN UND NACH DURCHFÜHRTER MONTAGE, BEI ANFRAGEN ODER BEI NICHT SACHGEMÄSSEM GEBRAUCH DER VON AXO LIGHT HERGESTELLTEN LAMPEN ODER L.E.D., LEHNT AXO LIGHT JEDLICHE VERANTWORTUNG AB • DIE ARTIKEL IN KLASSE I UND II, DIE MIT 12V GEKENNZEICHNET SIND, FUNKTIONIEREN MIT 220-240V UND DIE LEUCHTMITTEL MIT 12V. • DIE L.E.D.'S WEDER BEI EIN- NOCH BEI AUSGESCHALTETEM ZUSTAND BERÜHREN • BEI EINGESCHALTETEM ZUSTAND NICHT IN DAS LEUCHTMITTEL SCHAUEN • DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DEN GERÄTEN UND DEN ANLEITUNGEN OHNE JEDLICHE VORANKÜNDIGUNG BELIEBIGE ÄNDERUNGEN VORNEHMEN ZU KÖNNEN • ZWISCHEN DEN EINZELNEN PRODUKTIONSCHARGEN SIND ABWEICHUNGEN IN FARBE UND GRÖÖE MÖGLICH • FALLS VORHANDEN, GEGEBENENFALLS NICHT VERWENDETE DIMMERKABEL ISOLIEREN • EVENTUELLE DRUCKFEHLER SIND MOEGLICH • DIE INTEGRIERTE LEUCHTQUELLE BEI GERÄTEN MIT LED DARF NUR VOM HERSTELLER, SEINER TECHNISCHEN ASSISTENZ ODER VON ÄHNLICH QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL AUSGETAUSCHT WERDEN • RSN. FALLS VORHANDEN, WEIST DIESES INITIALE: WENN DAS KABEL DIESES GERÄTS BESCHÄDIGT IST, DARF ES AUSSCHLIEßLICH VOM KUNDENDIENST DES HERSTELLERS ODER VERGLEICHBAREM REPARATURDIENST ERSETZT WERDEN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN, INFORMATIONEN ZUR ASSISTENZ UND REPARATUR ERHALTEN SIE VOM AXOLIGHT-KUNDENDIENST, FÜR LAGERUNG UND TRANSPORT IMMER DIE ORIGINALVERPACKUNG VERWENDEN.

(FR) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION DE TOUS LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE.

• L'INSTALLATION DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ QUI DEVRA SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

DIMENSIONI cm / SIZE cm:

model A: Ø 116; Altezza/Height max: 460
 model B: Ø 151; Altezza/Height max: 704
 model C: Ø 139; Altezza/Height max: 556
 model D: Ø 116; Altezza/Height max: 492
 model E: Ø 127; Altezza/Height max: 459
 model F: Ø 93; Altezza/Height max: 460

model G: Ø 116; Altezza/Height max: 396
 model H: Ø 93; Altezza/Height max: 428

LAMPADE / BULBS:

model B } 15 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
 model C } or 15 x E27 20W fluorescent ilcos FB.

model A } 9 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
 model D } or 9 x E27 20W fluorescent ilcos FB.
 model E }
 model F }
 model H }

model G } 3 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
 or 3 x E27 20W fluorescent ilcos FB.

EELc (Energy Efficiency Label compatibility UE874/2012) compatibilità classi energetiche / energy classes compatibility / compatibilité classes énergétique / energieklassen Kompatibilität / compatibilidad clases energéticas / compatibilidade classes energéticas: E, D, C, B, A, A+, A++

Codice colore / color code / Farbcode / Code couleur / Código de color / Código da cor / Код цвета:

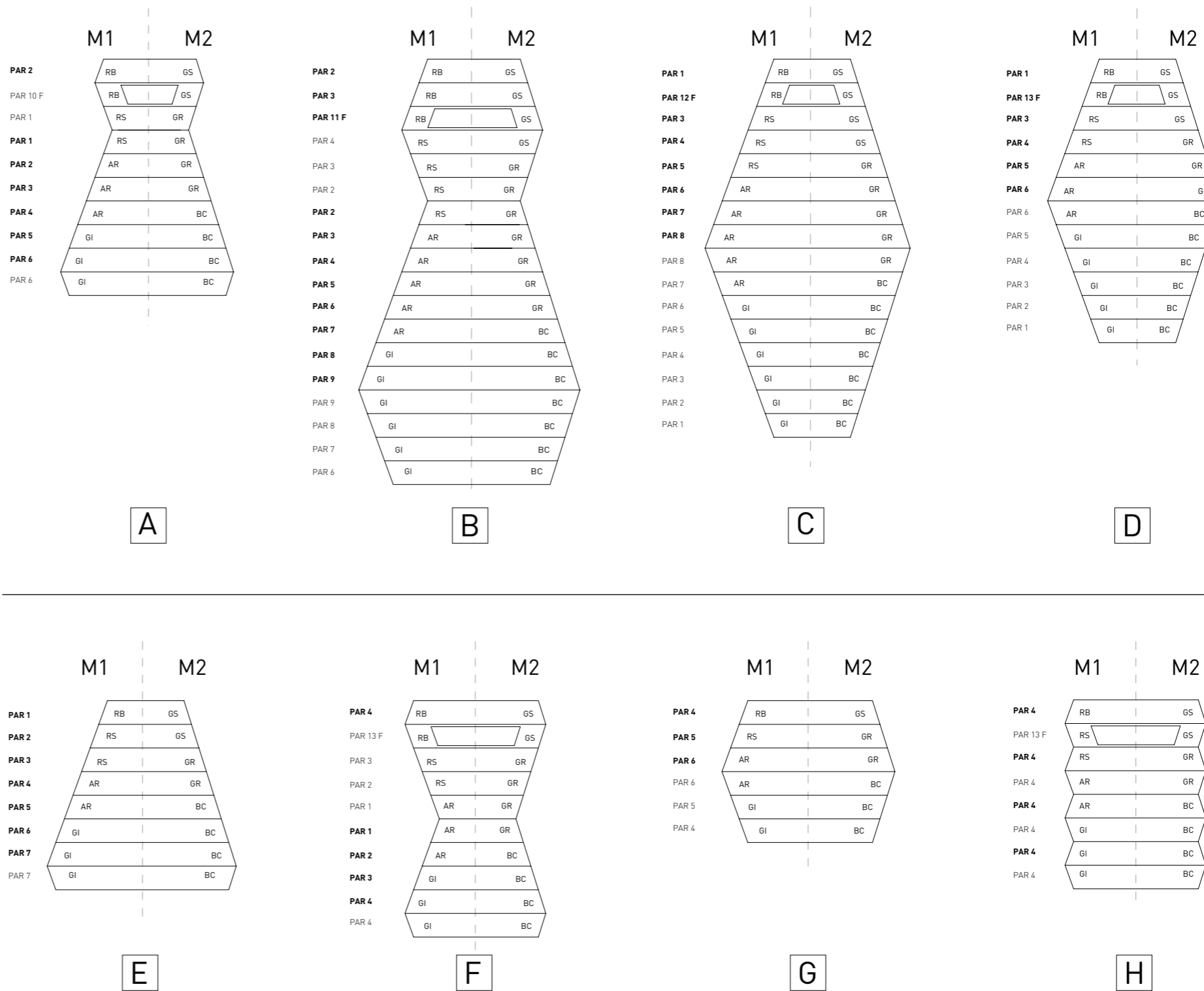
multicolor (M1)							
RB	bordeaux	burgundy	Bordeaux	bordeaux	burdeos	bordô	бордовый
RS	rosso	red	Rot	rouge	rojo	vermelho	красный
AR	arancio	orange	Orange	orange	naranja	alaranjado	оранжевый
GI	giallo oro	golden yellow	Goldgelb	jaune or	amarillo dorado	amarelo	желтый золотистый
multicolor (M2)							
GS	grigio scuro	dark grey	Dunkelgrau	gris foncé	gris oscuro	ouro cinzento	темно-серый
GR	grigio chiaro	light grey	Hellgrau	gris clair	gris claro	escuro cinzento	светло-серый
BC	bianco	white	Weiß	blanc	blanco	claro branco	белый

		Modello / Model			
		A	B	C	D
	Sezioni Sections Abschnitte Secciones Secções Секции	PAR 2, 10F, 1, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6.	PAR 2, 3, 11F, 4, 3, 2, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 9, 8, 7, 6.	PAR 1, 12F, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.	PAR 1, 13F, 3, 4, 5, 6, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

		Modello / Model			
		E	F	G	H
	Sezioni Sections Abschnitte Secciones Secções Секции	PAR 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.	PAR 4, 13F, 3, 2, 1, 1, 2, 3, 4, 4.	PAR 4, 5, 6, 6, 5, 4.	PAR 4, 13F, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Quantità di sezioni per tipo di paralume / Number of sections for each lampshade / Abschnittmengen je Lampenschirmtyp / Quantité de sections par type d'abat-jour / Cantidad de secciones para el tipo de pantalla / Quantidade de secções por tipo de cúpula / Количество секция для каждого типа абажура: 10 (A, F), 18 (B), 16 (C), 12 (D), 8 (E, H), 6 (G).

MODELLI E VARIANTI M1 E M2 : SEZIONI PAR MODELS AND VERSIONS M1 AND M2 : PAR SECTIONS



(IT)

Controllare che la superficie d'installazione sia adeguata all'apparecchio e ne supporti il peso.

- 1-Avvitare i componenti [C15] al [C16], Inserire i [C5] nei [C15+C16] (solo per i modelli A, B, D, F, G, H).
- 2-Fissare i [C2] al soffitto con viti adeguate.
- 3-Inserire i [C5] nei [C4+C3+C2] e avvitare i [C3] ai [C2].
- 4-Regolare i [C5] secondo l'altezza desiderata e fissare i [C4].
- 5-Fissare il [C1] al soffitto con viti adeguate.
- 6-Regolare adeguatamente la lunghezza del [C6] allentando e riavvitando il [C7].
- 7-Eseguire adeguato collegamento elettrico.
- 8-Fissare il [C8] al [C1] premendo verso l'alto.
- 9-Inserire i [C9] nei [C15].

Montare le sezioni (PAR) secondo l'ordine relativo al modello fornito (vedi pag. precedente) inserendo le lampadine quando si assembla la sezione dell'altezza corrispondente.

- 10-Rimuovere le pellicole protettive dal paralume e agganciare la prima sezione al [C9] tramite i ganci interni, per ultimo inserire i [C10].
- Procedere agganciando tutte le sezioni tramite i:
FASE 11: [C11] passaggio lineare.

(EN)

Ensure that the surface where the fitting is being installed is suitable for it and supports its weight.

- 1-Screw the components [C15] to the [C16], insert the [C5] into the [C15+C16] (only for models A, B, D, F, G, H).
- 2-Fasten the [C2] to the ceiling using suitable screws.
- 3-Insert the [C5] into the [C4+C3+C2] and tighten the [C3] to the [C2].
- 4-Adjust the [C5] according to the desired height and secure the [C4].
- 5-Fasten the [C1] to the ceiling using suitable screws.
- 6-Adequately adjust the length of the [C6], loosening and tightening the [C7].
- 7-Implement the adequate electrical connection.
- 8-Fasten the [C8] to the [C1] by pressing upwards.
- 9-Insert the [C9] into the [C15].

Mount the sections (PAR) by following the relative order for the model supplied (see previous page) by inserting the light bulbs when you assemble the section with the corresponding height.

- 10-Remove the protective film from the lampshade and attach the first section to [C9] with the inner hooks, insert the [C10] at the end.
- Proceed by attaching all the sections through the:
FASE 11: [C11] linear passage.

(DE)

Darauf achten, dass die Installationsoberfläche geeignet ist und das Gewicht aushält.

- 1-Die Bauteile [C15] an die [C16], die [C5] an den [C15+C16] befestigen anschrauben (nur für die Modelle A, B, D, F, G, H).
- 2-Die [C2] mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen.
- 3-Die [C5] in die [C4+C3+C2] einsetzen und die [C3] an die [C2] anschrauben.
- 4-Die [C5] entsprechend der gewünschten Höhe einstellen und die [C4] befestigen.
- 5-Die [C1] mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen.
- 6-Die Länge des [C6] durch Lösen und wieder Anziehen der [C7] entsprechend einstellen.
- 7-Den geeigneten elektrischen Anschluss herstellen.
- 8-[C8] an [C1] durch Druck nach oben befestigen.
- 9-Die [C9] in die [C15] einsetzen.

Die Abschnitte (PAR) gemäß der Reihenfolge für das gelieferte Modell (siehe vorhergehende Seite) durch Einsetzen der Lampen montieren, wenn der Abschnitt in der entsprechenden Höhe zusammengesetzt wird.

- 10-Die Schutzfilme vom Lampenschirm entfernen, und den ersten Abschnitt durch die internen Haken an der [C9] befestigen, zuletzt die [C10] einsetzen.
- Alle Abschnitte mit folgenden Vorrichtungen befestigen:
FASE 11: [C11] Linearer Durchgang.

(FR)

Contrôler que la surface d'installation soit adéquate à l'appareil et supporte son poids.

- 1-Visser les composants [C15] au [C16], insérer les [C5] dans les [C15+C16] (seulement pour les modèles A, B, D, F, G, H).
- 2-Fixer les [C2] au plafond avec des vis appropriées.
- 3-Insérer les [C5] dans les [C4+C3+C2] et visser les [C3] aux [C2].
- 4-Régler les [C5] suivant la hauteur souhaitée et fixer les [C4].
- 5-Fixer le [C1] au plafond avec des vis appropriées.
- 6-Régler de façon appropriée la longueur du [C6] en desserrant

et en revissant le [C7].

- 7-Effectuer le branchement électrique approprié.
- 8-Fixer le [C8] au [C1] en appuyant vers le haut.
- 9-Insérer les [C9] dans les [C15].

Monter les sections (PAR) selon l'ordre relatif au modèle fourni (voir la page précédente) en insérant les ampoules lorsqu'on assemble la section de la hauteur correspondante.

- 10-Ôter les films protecteurs de l'abat-jour et accrocher la première section au [C9] par les crochets internes, en dernier insérer les [C10].
- Procéder en accrochant toutes les sections par les:
FASE 11: [C11] passage linéaire.

(ES)

Controlar que la superficie de instalación sea la adecuada para el aparato y soporte su peso.

- 1-Atornille los componentes [C15] en el [C16], introduzca los [C5] en los [C15+C16] (solo para los modelos A, B, D, F, G, H).
- 2-Fije los [C2] en el techo con los tornillos adecuados.
- 3-Introduzca los [C5] en los [C4+C3+C2] y atornille los [C3] en los [C2].
- 4-Regule los [C5] según la altura deseada y fije los [C4].
- 5-Fije el [C1] en el techo con los tornillos adecuados.
- 6-Regule adecuadamente la longitud del [C6] aflojando y volviendo a atornillar el [C7].
- 7-Realice la conexión eléctrica adecuada.
- 8-Fije el [C8] en el [C1] presionando hacia arriba.
- 9-Introduzca los [C9] en los [C15].

Monte las secciones (PAR) según el orden relativo al modelo suministrado (véase la pag. anterior) introduciendo las bombillas cuando se ensambla la sección de la altura correspondiente.

- 10-Quite las películas protectoras de la pantalla y enganche la primera sección en el [C9] mediante los ganchos internos; por último, introduzca los [C10].
- Proceda enganchando todas las secciones mediante los:
FASE 11: [C11] paso lineal.

(PT)

Controlar que a superfície de instalação seja apropriada para o aparelho e que suporte o seu peso.

- 1-Aparafusar os componentes [C15] ao [C16], inserir os [C5] nos [C15+C16]. (apenas para os modelos A, B, D, F, G, H).
- 2-Fixar [C2] ao teto com parafusos adequados.
- 3-Inserir os [C5] nos [C4+C3+C2] e aparafusar os [C3] aos [C2].
- 4-Regular [C5] de acordo com a altura desejada e fixar os [C4].
- 5-Fixar o [C1] ao teto com parafusos adequados.
- 6-Regular adequadamente o comprimento do [C6] afrouxando e aparafusando novamente [C7].
- 7-Fazer a ligação elétrica adequada.
- 8-Fixar o [C8] ao [C1] pressionando para cima.
- 9-Inserir os [C9] nos [C15].

Montar as secções (PAR) de acordo com a ordem referente ao modelo fornecido (ver a pag. anterior) inserindo as lâmpadas ao montar a secção da altura correspondente.

- 10-Remover as películas de proteção da cúpula e prender a primeira secção ao [C9] através dos ganchos internos e, por último, inserir os [C10].
- Proceder prendendo todas as secções através dos:
FASE 11: [C11] passagem linear.

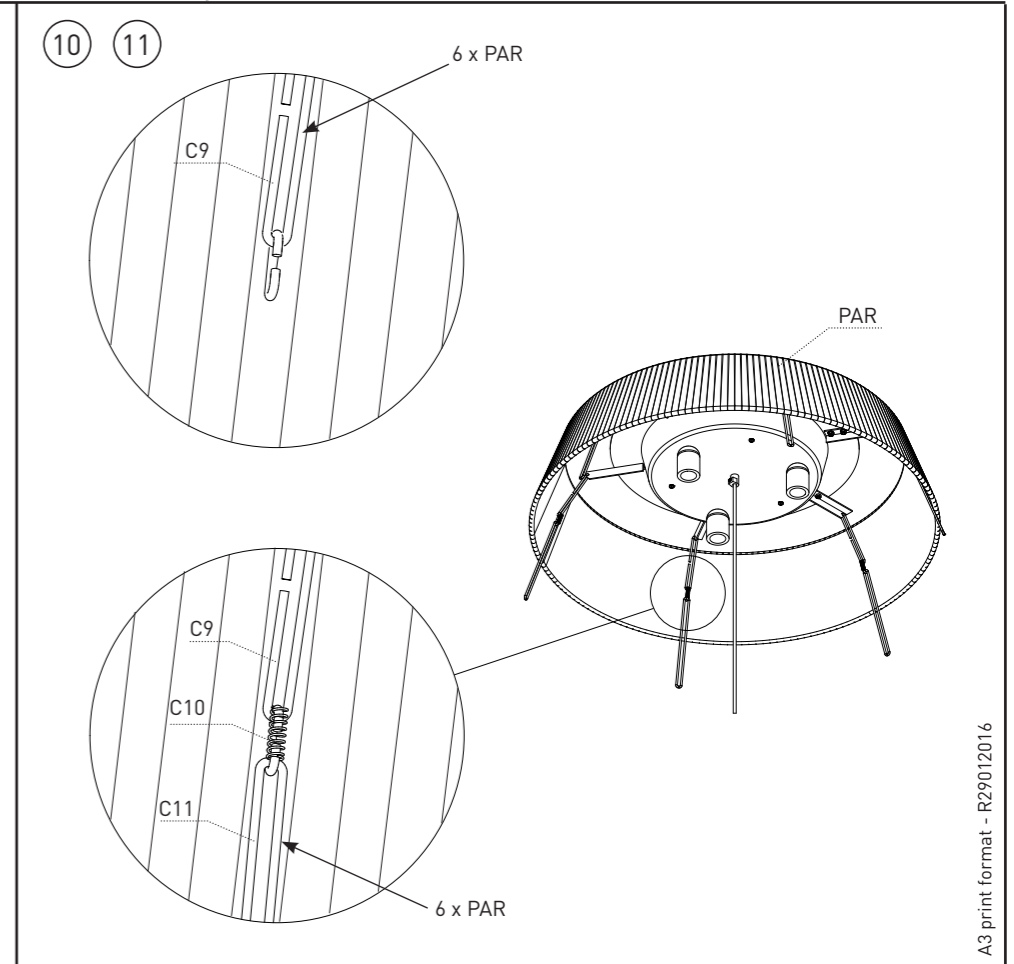
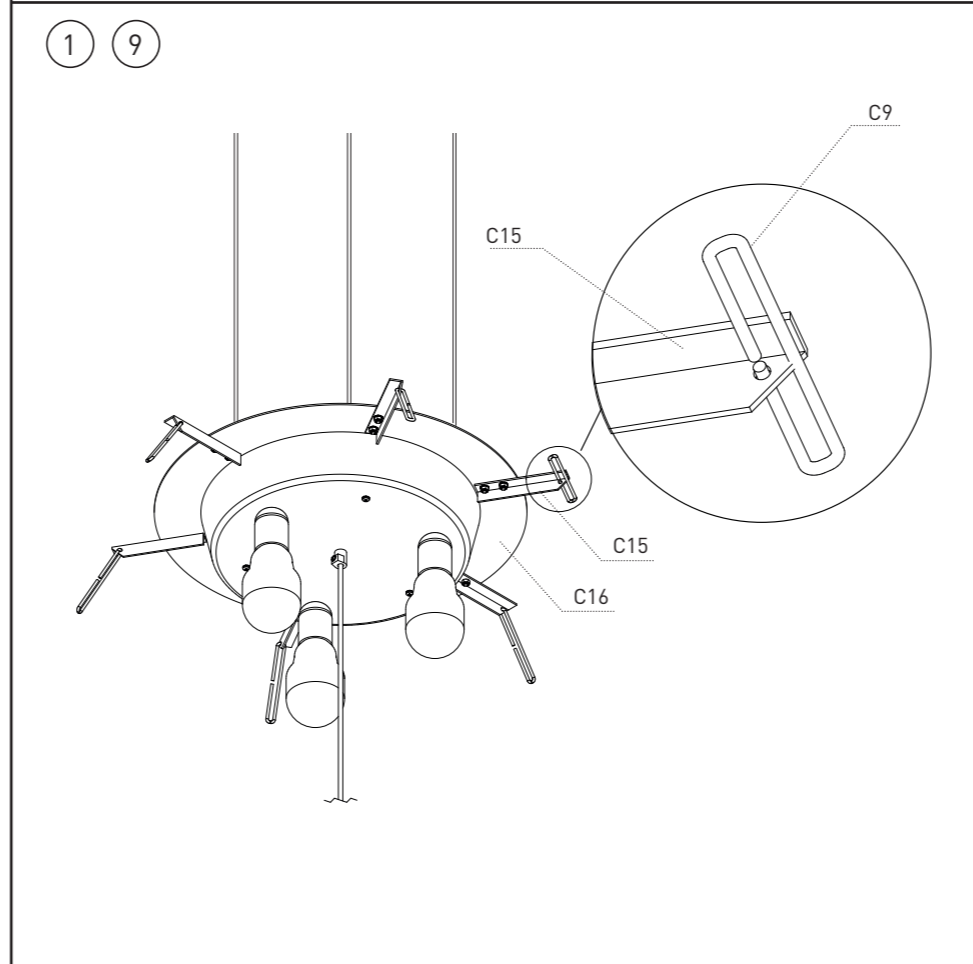
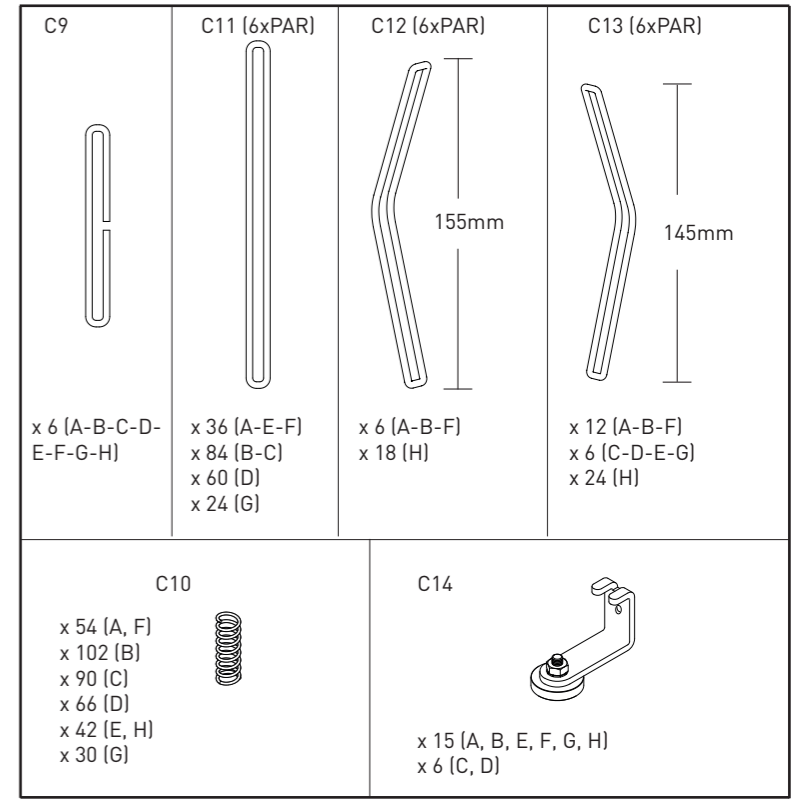
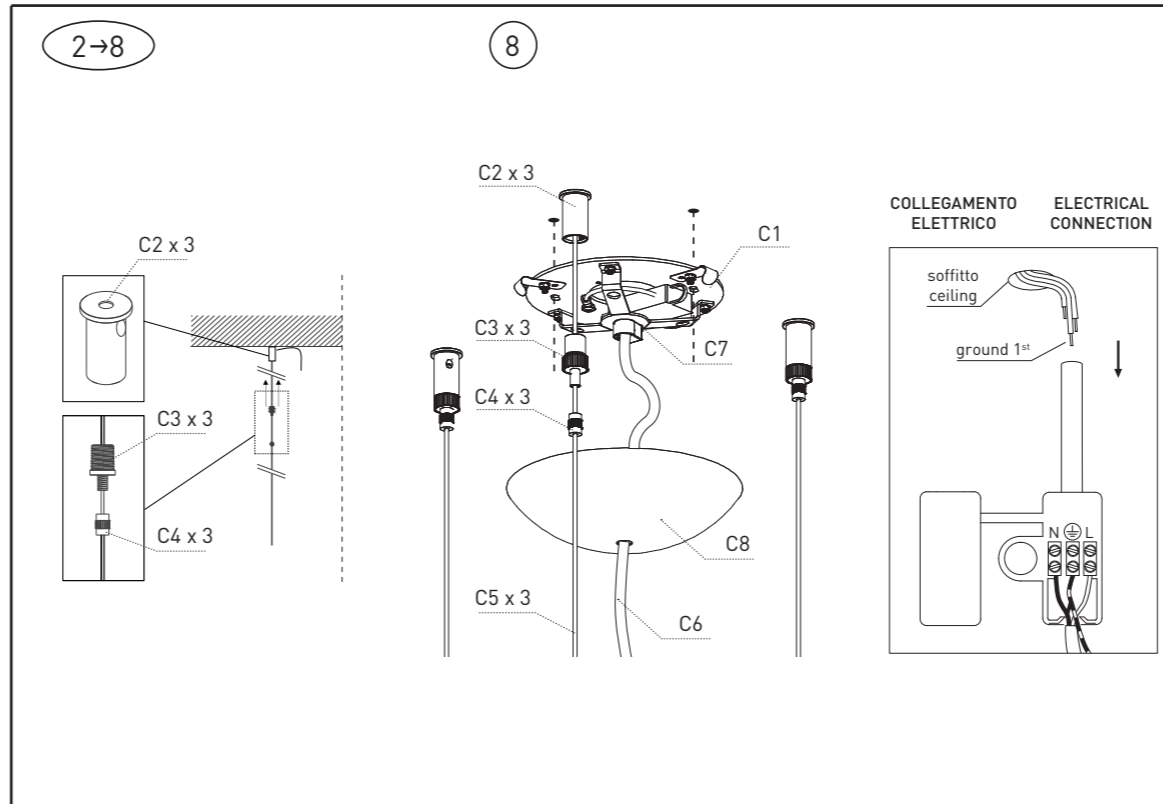
(RU)

Убедиться в том, что установочная поверхность подходит для данного устройства и может выдержать его вес.

- 1-Привинтить детали [C15] к [C16], Вставить [C5] в [C15+C16] (только для моделей A, B, D, F, G, H).
- 2-Прикрепить [C2] к потолку подходящими винтами.
- 3-Вставить [C5] в [C4+C3+C2] и привинтить [C3] к [C2].
- 4-Отрегулировать [C5] в зависимости от нужной высоты и затянуть [C4].
- 5-Прикрепить [C1] к потолку подходящими винтами.
- 6-Отрегулировать подходящим образом длину [C6] ослабив и затянув [C7].
- 7-Подсоединить к системе электропитания.
- 8-Прикрепить [C8] к [C1] нажимая вверх.
- 9-Вставить [C9] в [C15].

Смонтировать секции (PAR) в порядке, которого требует поставленная модель (см. предыдущую стр.), вставляя лампочки при сборе секции соответствующей высоты.

- 10-Снять защитную пленку с абажура и прицепить первую секцию к [C9] при помощи внутренних крючков, в конце вставить [C10].
- Далее соединить все секции при помощи:
ЭТАП 11: [C11] линейный участок.



LAYERS SPLAYXXXE27XXXX

models: A, B, C, D, E, F, G, H

(IT)

FASE 12: [C12] passaggio concavo.
FASE 13: [C13] passaggio convesso.

14-Fissare il [C16] ai [C14].
15-Per la sostituzione delle lampadine superiori sganciare le finestre delle sezioni PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F oppure PAR 13 F. Sostituire le lampadine, riposizionare le finestre.
Per raggiungere le altre lampadine togliere [C16].

(EN)

PHASE 12: [C12] concave passage.
PHASE 13: [C13] convex passage.

14-Fasten the [C16] to the [C14].
15-To replace the upper light bulbs, detach the windows of sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F or PAR 13 F. Replace the light bulbs and place back the windows.
To reach the other lamp take off the [C16].

(DE)

PHASE 12: [C12] Konkaver Durchgang.
PHASE 13: [C13] Konvexer Durchgang.

14-Die [C16] an den [C14] befestigen.
15-Für den Ersatz der Lampen die Fenster der Abschnitte PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F oder PAR 13 F öffnen. Die Lampen ersetzen, die Fenster wieder positionieren.

(FR)

PHASE 12: [C12] passage concave.
PHASE 13: [C13] passage convexe.

14-Fixer le [C16] aux [C14].
15-Pour remplacer les ampoules, décrocher les fenêtres des sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F ou bien PAR 13 F. Remplacer les ampoules, repositionner les fenêtres.

(SP)

FASE 12: [C12] paso cóncavo.
FASE 13: [C13] paso convexo.

14-Fije el [C16] en los [C14].
15-Para la sustitución de las bombillas desenganche las ventanas de las secciones PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F o PAR 13 F. Sustituya las bombillas y vuelva a colocar las ventanas.

(PT)

FASE 12: [C12] passagem côncava.
FASE 13: [C13] passagem convexa.

14-Fixar o [C16] aos [C14].
15-Para a substituição das lâmpadas, soltar as janelas das secções PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F ou PAR 13 F. Substituir as lâmpadas, reposicionar as janelas.

(RU)

ЭТАП 12: [C12] вогнутый участок.
ЭТАП 13: [C13] выпуклый участок.

14-Прикрепить [C16] к [C14].
15-Для замены лампочек отцепить окошки секций PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F или PAR 13 F. Заменить лампочки, установить на место окошки.

